

FLOREAN DAL PALAZZ

- AL SALTE FUR LA JOIBE -

OGNI DOI NUMARS 5 CENTESINS L'UN — BEZ SUBIT

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in plasse Contarone e in Borg S. Bortolomeo.

Abonamens par l'interno un An quatri francs; 6 mes doi francs; par l'estero il dopli.

Inserzioni: intindisi cu l'Aministrazion. Mandà i bez cun letara racomandade o in vaglia postal al sempris indirizz: — Aministrazion del Florean dal Palazz, Udin —

DICHIARAZIONE

Alla lunga geremiade pubblicata nel N. 170 del *Cittadino Italiano*, a proposito di un articolo riguardante l'illustre Parroco di s. Nicolò, mi limito a rispondere che, per le invettive all'indirizzo mio e del giornale che dirigo, procederò contro l'autore della geremiade e contro il gerente del *Cittadino Italiano* dinanzi la competente Autorità giudiziaria.

Quanto ai fatti, constato che l'insigne Parroco in complesso ne ammette l'esistenza e per conseguenza non ha che a dolersi con sé stesso delle conseguenze avvenute, certamente non a me imputabili, come io non ho nulla a che vedere coi gridi, quali si sieno, degli strilloni di giornali.

Ognuno poi che abbia letta la lunga geremiade sopr'accennata, avrà ridotto al loro vero valore le recriminazioni e le declamazioni retoriche in ordine al preseso vilipendio del clero; sono vuote frasi e di un tal rancidume che, oramai, non possono far più effetto altro che sull'animo dei gonzi.

La grande maggioranza dei cittadini sa, purtroppo, a che sieno arrivati certi cosiddetti santi ministri, specialmente in date circostanze ove fa capolino la questione del danaro, e al vantato disinteressé ed allo spirito di sacrificio di cotali ministri non si può a meno di sorridere.

Sono cose, insomma, in oggi risapute anche dalle donnaiuole del latte e male si affida lo scrittore del *Cittadino Italiano* se spera di aver commosso, colla sua lunga geremiade a favore del celebre Parroco di s. Nicolò, la gente che possiede un briciolo di senso comune.

Già dunque per la inutile pappolata che

pretenderebbe far venire le lacrime ai popoli fedeli, mentre eccita all'ilarità più esilarante; quanto alle invettive, ripeto, che rivestono il carattere di ingiuria e diffamazione, lo scrittore della geremiade ed il gerente del *Cittadino Italiano* ne risponderanno in Palazzo di Giustizia.

VINCENZO LUCCARDI.

STORIELIS DI FLOREAN

Sintit, ce che contin in segret tes sagrestis. — Un rural laureat al ha sposade la gneze di un ricc plevan cu la speranze di une vistose dota. Ma il par diaul, che al faseve i cons di comprà un biel stabil cu la dote de femine, al vigni a savè, che il barbe al veve acetadis cambials par plui di 30000 francs tratis dal diretor di un ghet di ebreos. Podés erdi lis smanis, lis angustis, i corpos dal laureat, che al vedeve là in fum la future ereditat. Cor di ca, cor di là, al rive finalmentri a convocà une adunanze in ciase di un altolocat, che cu la ponte des alis al pareve, che al protezes il ghet dai ebreos. Al jere presint anca il famos sar Zuan, che in altris timps al ha dadis gratuitamentri lezioni di pulitiche e al ha scritt un tratat di economie finanziarie par dugg i gabinés di Europe. Il laureat rural lassansi trasportà dall'impeto natural dal so sang generos, impressionat da l'idee di dovè continuà a là a pid e non in carrozze a tire doi, come che al sperave di fa cu la ereditat de so femine, al metè in opere dute la so fulminant retoriche e al concludè citand la Sacre Scrittura, che il barbe a ogni cost al doveve jessi mitut al sicur. Podés imaginassi, che in che confe-

tenze, dopo la invocazion dal Spiritu Sant, son stas discutit dugg e miezz par fa la somme di 300000, podes codi, che si è fatt il solit apel a la pietat e a la religion dai devos catolicos romans. Io no dis di plui; solamentri o doi un consè di ami ai nevos e ai paring, che han barbis siors e senze prole a sta in hardie e a no lassà vigni parciase giartis figuris di agniti sott aparenze di religion, se no uelin provà, chell che provin erès di Cernazai, di Licar, de Garzoline, di Michelon e di tang altris, e che za qualchi di jerin li li par provà i erès de Morosini. — I 300000 han di jessi pajaz a la Bance; no son sans, che tegnin. O il plevan o lis sos ciaris gnezzis o i nevos di altris plevans e di altris devos han d'ingloti la pirule: e cui che ha vut, ha vut, sentenze di Ciozze. — Il ghatt han d'ha fati di bielis: Cheste à jè la prime, che ha fatt class; ma fra poc an vedarin anemò des altris, mancul classosis, ma plui dolorosis tes consequenzis; e cui che no l'è uarb al vedarà.

CORISPONDENZE DI FLOREAN

la Ciampfuarmid, 4 avost.

Si po proprit di che dugg, o squasi dugg i plevans si somein, parceche ance chest di Ciampfuarmid al fas lis sos, ma par altri ancè i contadins e scomenzin a sveasi.

Indomènie stade vot i coscris di chest pais e croderin ben di passà un par di oris insieme fasind uno pizzule mirinde e ciolind doi sunadors per podè dopo fa quatri sals. E puartarin tal ostarie qualchi glaline e mangiarin pacifichs e dopo si ciaparin su cui sunadors e ti lerin a fa une ciaminadè pal pais. Quand che son rivàs sun tan plazal e viodind qualchi fantate in grum e lor crodind che vevin plazè di sinti a sunà e di fa qualchi ball (a Ciampfuarmid al è proibit sott pene di scomuniche che une fantate e bal) si fermerin, e faserin sunà e naturalmentri si meterin a balà omps e feminis, cussichè e passarin miezz'ore in sempls divertiment, quand che si viod a vigni su il nestri plevan, cioland in alt e mastiand di rabie, al ti va donge, però da la part oposte al grop dai coscris, e li al ti scomenzà a ciàla che e che altre che balave e ane parand a ciase qualchiduns. Dopo, forsi vergghiansi al si ciapà su e al si invia viars

ciase. La zornada, che cui no jè tant vea e si limità a ciàla il plevan par un poc e no dopo si contenta di nola qualchi facia e. Lis fantatis è tornarin a balà e nol fo nu-jettei.

Cheste ultime domenie, che nissun nance s'impensave di ches fotis a messe grande, invece di spiegà il yanzeli di che zornade, come che al è so oblig, al scomenzà e al fini la predice su chest afar. Al scomenzà disind i cosoris di Ciampfuarmid che dug si crodeve che fossin l'esempli dal pais, parceche prime di tirà il numar dugg unis e faserin di la solite messe par che il Signor in premi ju fasès tirà un numar alt, invece e son mangiols e il scandal di dug; al è chest il ringraziament che fasin al Signor parcè ju ha esaudis fasiugi tirà squasi a dugg numar alt, fasind che qualitat di porcadis pal pais, no contantansi di un sunador come il solit, lor e uelin vent doi; ma no baste dopo stas tal ostarie a jemplassi di gialinis e plens di vin e van pal pais, si fermin su lis plazis, e oblein lis fantatis a balà par fuarze, no baste anemò e viodin a passà il Pastor dal pais donge di lor e nissun si scompon come che passàs une scovazze, al va par corezi e lor i fiscin daur. E vie su chest ton fin obe al ha finit.

Ce ti parial Florean, che al sei un biell mud di agi chest ca, che un plevan al dèi in predice dai ciochs a chei cosoris, mentri nol jere ver nuje, e anemò al rimprovere di ve mangiadis gialinis a lor che lis mangin tant di rar, mentri lui al si pàs simpri di lor e vinars la so biele Perpetue e jè vignude a ciase oun otandedoi polès! Cui sa che se chei fantas i vessin puartat a lui i bez spindus par fa di tantis messis, che alore e saressin stas tantis perlis preziosis. Par altri i coscris no i abadin plui che tant e a dispiet dal plevan e uelin fa di spess di chestis mirindutis, fasind divertì un poc ance lis fantatis. Par cheste volte baste cussi. Mandi.

Il gnègno.

Codròip, 3 avost.

Cigr. Florean

Ti manli dos ris che no son di un scrittor, se tu crodis che vedin merit publiche sul to giornal.

Tu cognossis sicur chell beat omp che vin par arciprete, buine persone, ma nuje di plui, e in tang agn che lu vin culi nis-

sun ce di si ve di lui. Tignive il copera-
 to, dos massaris, une vece interessade che
 fesse stonn, che altre nedranele zovine e
 abastanze biele che saveve dale adintindi
 a la vece, duncè che fra lor jere lunc per-
 fette concordanze, ce che diseve la vece
 p r la zovine jere lèz. Land via Pre Nardin
 omp che nol si dave nissune importanze,
 che al jere stimat da dugg, qualchidun al
 scomenza a critica anzi pareve che al tor-
 nes, ma ik diaut matè la code, ar cussil
 beat omp restà par diviars agns senza coo-
 perator. Stuf pe sq etat di tirà il oiar, nol
 è trop, fasè vigni come segretari un oiar
 pre Josèf, zovin e biel, che i plaseve a con-
 versà, anzi cun chet voi di sassin al dave
 passand pal pais di ches ociadis, che lis
 Fiis di Marie e levin in brud di violis, e
 quand che l'entrave in canoniche al veve
 simpri sparagnat une ociade ance pe mas-
 sarie zovine. Il biel cooperator insuperbit
 de so posizion al si crodevè al sicur nè al
 s'imaginave che la massarie vece e podes
 sot man falu para vie, ma il coot so al fo
 sbagliat, e quand che mancùl si spietà la
 vece e spieghè la so vendete, malat il coo-
 perator jè no i de us par che al si tiri sù
 cun tante bisagne, par brud i deve aghe
 cialde e neli par che parsore fasès i voi, e
 tal caffè ogni di e disin che i metes la gia-
 lape. ne i lassave mai là la massarie zovin
 che i podes puarlà de sostanze.

Podes imaginasi in ce stat che si cia-
 tave il biel cooperator, o vie jo, o vie jè
 i diseve al beat omp, e lui rispundeve: vait
 vo. Nol saveve plu a qual sant votasi, pro-
 videnze ul che un so am cul là a ciatalu
 apene rivat dutt i confidà preanlu di un
 sugeriment e di gjavalu da chell stat. L'am
 movut a compassion ai dà in sugeriment
 di mocasse, come che al è lat, culi vicin
 a Teor.

Il vecio,

Majan, 2 avost.

Cun coragio e cun reson a difese de mo-
 ralità tu, ciar Florean, tu has alzat la vos
 cuntri ches tals che van fur dal lor stat
 e se la marcin a l'ultimo biondo.

Ma se Udin al vèl, Majan è dintors nol
 rid par sicur. Tu sas che ca è vin vut il
 campo dai soldas. Oh ce tu vessis vidut cull
 ce andrivieni di moscardinis che no po-
 devin sta te piell.

Qualchidun al diis che levin al campo a
 passà diviansis oris, e che culi si faserin
 fiestis di ball in lor onor e ance qualchi
 hanchett.

Figurais ce elegria, puaris fantatis, no i
 pureve vere di ve ure tal risorsè, peccat
 che culi nol è ogn an ik campo. Mi disin po
 che ance diviansis pivelis di Buje e mar-
 ciavin al campo e par che il sorali no i
 fasès mal, si riparavin sott'ist tendis, come
 chès di Majan, sot ist e adintindi.

Ciale po no sarès migo no stade reson
 che vessin vut di diventà neris; e po e han
 la carnigion delioade lor!

Si spiete a Buje gran fiestis e ches bene-
 detis frutatis, sparagnand la strade, e po-
 daràn divertissi come che va. Mai plu tant
 ben coculis benedetis!

E i genitors è disino? Ma, qualchidun
 nol sà e qualchidun al siare un voli e an-
 che dugg e doi, parèd che non d'han tre. *E
 che la vadat in nome di Dio!*

Fi scrivarai qualchi ciese altrisul proposit.

Cucic.

DA LA ZAN DI FLOREAN

È savès di dutt il sussur che la Pa-
 tine dal Friul e fasè zà timp cuntri l'usure
 e i usuraris, cun articli e cun designazions
 di nons in mud che dugg i citadins in ge-
 neral e segnavin a dèt i colpis dai articli.

Beu, dopo dutt si quietà e lis ciossis e
 tornarin a so puest come prime.

Cui che al jere tant acanit cuntri i usu-
 raris al jere precisamentri Ment Muse che
 al pareve che al vas vut di fulminaju e
 distrusiju dugg.

E come ise cumò che al va in carrozze
 insieme, come che al è stat vidut zà diis
 tun t un caporion di chet tal? Misteris da
 lis vicendis umanis!

Mi contin che a l'Ospedal an sucedin di
 bielis. Lis suoris, par festegià l'ariv di une
 lor gneralissime, e han fatt i fugs artifician
 cun gran sussur e disturb dai puars malàs.

Po sono permitudis chestis ciossis in un
 lug di dolor come che al è l'Ospedal?

Ma sun ches argoment o varai di fevela
 ancemo?

Son divians diis che al regne un sirose
 dal diaul; ma pazienze pal siroco. Si bey
 un pizul di bire, e vie. Chell che no pnes-
 dami la pas, al è che il Municipi nol ciol
 nissun provediment par impedi la peste, che

ven dal Pozzi neri. L'altre sere, pai misè
 sfars, soi lat in Ciavris. Quand che soi en-
 trat in borg di Glemone, jo credevi, che mi
 manciass il fiat. In animas me lu zuri, che
 fin a che sere no mi soi mai immaginat, fin
 dutà che podess rivà la nausea de spuzze.
 E tant plui che o levi indenant, tant plui
 la spuzze cresceva. No mi zovave il sigar,
 che o vevi in boce; no mi zovave il fazo-
 lett di nas; mi pareve, che la peste mi
 entrass tal stòm per dutis lis bandis. E
 specialmentri al di là dal prin mulin fin a
 la ciase Borghese; un oror, che no saress
 tolerat in nissune ville. E ce dirano, chei
 puars abitans, che vivin là istor? Parisoen-
 tra Napoli, la nazon spind dent milions;
 par cui chei di borg di Glemone e dal su-
 burbio devin pajà in rason di tre francs e
 trentesing centesims a ciav; ma il Municipi
 di Udin nol pense nuje pai siei aministras.
 Anzi cialait ce ingiustizie! I abitans di borg
 di Glemone e dal suburbio devin sostignì
 lis spesis dal Municipi come chei di borg
 di Aquilee. E il Municipi, in cui entrih di-
 viars socios dai Pozzi neri, al mandà a im-
 pesta i contribuens, che devin pajà lis tassis
 par jessi assisias a ciase lor. Haynau nol
 varess, fatis di chestis.

Jo propon un dubi di coscienze e o prei
 ns autoritas eclesiastichis e civils e special-
 mentri ches di Sandenel a sciolzilu. — Su-
 ponin, che una siore in un lott di publiche
 beneficenze uadagni un ogett cun t'un dai
 cinq numars *sgrifgnàs* par no di robàs.
 Cheste siore ise obleade in coscienze a re-
 stitui l'oggett uadagnat opur a pajè l'impuart
 dai cinq numars indelicamentri apropias?
 In second lug si domande, se par ricom-
 pensà la siore dal so disturb di notà i nu-
 mars, bastaressin quatri *quars*?

Qualchi giornal al diis, che il vesoul al
 farà so vicari il cialuni Ferui. No si po,
 capi, se il giornal al ves fevelat sul serio
 o par ironie. A ogni mud un tal, al devi
 jessi content da la scelte fate dal vesoul,
 parceche al podarà plui facilmentri presen-
 tassi a Bonsignor senze vè l'istrig di puarta
 i siei ringraziaments in scritt sull'altar di
 sant' Antoni.

Domemie passade o soi stat a Rivolt e
 mi soi manaveat a viodi, che dutis lis fan-
 tatis bielis jerin in cialzis rossis, e diviaris
 in cialzis di sede. Che vessin ciapade su la
 mode dal cialuni Sameda?

LITERATURE DI FLOREAN

Duggi gusg e son gusg.

Dos spuzzetis di fantazz
 Ciavas fur propri dal mazz
 Che si stimin da se stess
 Camp Adons in ciar e in uass,
 Che han panade par cerviell,
 E il ciar nome pal ciapiell
 Senze un frogol di creanze,
 E uellin ridi a plehe panze,
 Chei che passin cojonand
 E fra lor po sghignazzand
 Une volte viars la gnott
 Providus d'un bon selizott,
 Ritiras te lor cantine
 Selizotavin la Pierine
 E la dame che passave
 De lor bande e che pensave
 A tutt altri che di ve,
 Che bagnade in tor di se,
 Ma une sere donè Marte,
 Di cheil zug vilan acuarie
 I doi siors come cu va
 Cul cialdir ju batia
 E cumò ju passe pagai,
 Daur l'esempli di Snacai,
 E han pensat, oh ce talent!
 Di cambia divertiment.
 Plenis plenis come scuss
 Lis sachetis di ciapuss
 E ju tirin tal ciapiell
 In tes giambis; tal telous
 In tes mostris; tal lastrons
 E po vegatin su la quarte,
 Cui in man, un sfuel di ciarte
 E finsias di ciala,
 Lis lor ongullis di giatt
 E si dan a riduzzà
 Come lor nol foss il fatt.
 Ma contents di tante glorie,
 Tes-finde li la storie;
 Ma sior no; ju bràs fantazz
 Ciavas fur propri dal mazz
 E si gioldin a tirai
 Ju ciapuss par un spirai
 Dal balcon, e ches siourtis
 Maridadis e fantazzutis
 Che ciaminin tra subade
 E suade in miezz de strade
 Concludin su la sentenze;
 E ha il sol tiermin la pazienze
 E, passanlu, ance l'agnell
 Al si stizza e al fas rivieill.

VINGENZO LUCCARDI, gerent, responsabil

Udin, Stamp. A. Montaban